

Pueblos Indígenas Murui y Kichwa, Río Putumayo, Loreto, Perú

Plantas Medicinales de Eré-Campuya

1

(M) = nombre Murui; (K) = nombre Kichwa

María Elvira Molano y Mario Pariona

Fotos de Mario Pariona y Robin Foster, excepto donde indicado. Producido por R. Foster, T. Wachter, J. Phillip, D. Alvira; con el apoyo de Connie Keller, E. Hyndman fund y A. Mellon Foundation.
© Mario Pariona [impariona@fieldmuseum.org] y María Elvira Molano [mariamolano2000@yahoo.com]. UEFS,
© ECCo, The Field Museum, Chicago, IL 60605 USA. [rrc@fieldmuseum.org] [http://fieldmuseum.org/IDtools]

Rapid Color Guide #508

Versión de prueba

01/2013



1 lancetilla
Acanthaceae **Alternanthera lanceolata**



2 insulina
Acanthaceae **Justicia pectoralis**



3 paico
Amaranthaceae **Chenopodium ambrosioides**



4 casho
Anacardiaceae **Anacardium occidentale**



5 casho
Anacardiaceae **Anacardium occidentale**



6 ubos
Anacardiaceae **Spondias mombin**



7 guanábana
Annonaceae **Annona muricata**
foto: T. Ploeman



8 icoja / eibene(M)
Annonaceae **Unonopsis floribunda**



9 culantro/sachaculantro(K)
Apiaceae **Eryngium foetidum**



10 remocaspi
Apocynaceae **Aspidosperma sp.**



11 bellacocspi
Apocynaceae **Himatanthus sucuuba**



12 sanango/guatisanango(K)
Apocynaceae **Tabernaemontana sananho**



13 bellaquillo
Apocynaceae **Thevetia peruviana**



14 ajos de monte
Araceae **Dieffenbachia sp.**



15 jergón sacha
Araceae **Dracontium sp.**



16 chambira / yodajimer(M)
Arecaceae **Astrocaryum chambira**



17 coco
Arecaceae **Cocos nucifera**



18 huasai / wasabi(K)
Arecaceae **Euterpe precatoria**



19 artemisa
Asteraceae **Artemisia sp.**



20 amor seco
Asteraceae **Bidens pilosa**

Pueblos Indígenas Murui y Kichwa, Río Putumayo, Loreto, Perú

Plantas Medicinales de Eré-Campuya

2

(M) = nombre Murui; (K) = nombre Kichwa

María Elvira Molano y Mario Pariona

Fotos de Mario Pariona y Robin Foster, excepto donde indicado. Producido por R. Foster, T. Wachter, J. Phillip, D. Alvira; con el apoyo de Connie Keller, E. Hyndman fund y A. Mellon Foundation.
© Mario Pariona [mario@fieldmuseum.org] y María Elvira Molano [mariamolano2000@yahoo.com]. UEFS,
© ECCo, The Field Museum, Chicago, IL 60605 USA. [rrc@fieldmuseum.org] [http://fieldmuseum.org/IDtools]

Rapid Color Guide #508

Versión de prueba 01/2013



21 *ruda macho/sacha ruda*(K)
Asteraceae **Porophyllum** rudale



22 *totumo / mucagua*(K)
Bignoniaceae **Crescentia** cujete



23 *ajo sacha*
Bignoniaceae **Mansoa** alliacea



24 *tahuaril/amarillo/patewingo*(K)
Bignoniaceae **Tabebuia** serratifolia



25 *achiote/nonore* (M)/manduro (K)
Annonaceae **Annona** muricata
Foto: T. Plowman



26 *copal*
Burseraceae **Protium** hebetatum



27 *atadijo / d'acao* (M)
Cannabaceae **Trema** micrantha



28 *achira /maicaterou* (M)
Cannaceae **Canna** indica



29 *papaya / jasik'paña* (M)
Caricaceae **Carica** papaya



30 *chuchuwasa*
Celastraceae **Maytenus** sp.



31 *renaquilla*
Clusiaceae **Clusia** rosea



32 *camote*
Convolvulaceae **Ipomoea** batatas



33 *caña agria / sir'ño* (M)
Costaceae **Costus** sp.



34 *zapallo / cabuco* (K)
Cucurbitaceae **Cucurbita** moschata



35 *limpia olla*
Cucurbitaceae **Luffa** cylindrica



36 *sachopapa / joguiño* (M)
Dioscoreaceae **Dioscorea** sp.



37 *cola caballo /caballo kiwa*(K)
Equisetaceae **Equisetum** sp.



38 *coca*
Erythroxylaceae **Erythroxylum** coca



39 *ipururo / adar* (M)
Euphorbiaceae **Alchornea** castaneifolia



40 *catahua / egimai*(M)/cataba(K)
Euphorbiaceae **Hura** crepitans

Pueblos Indígenas Murui y Kichwa, Río Putumayo, Loreto, Perú

Plantas Medicinales de Eré-Campuya

3

(M) = nombre Murui; (K) = nombre Kichwa

María Elvira Molano y Mario Pariona

Fotos de Mario Pariona y Robin Foster, excepto donde indicado. Producido por R. Foster, T. Wachter, J. Phillip, D. Alvira; con el apoyo de Connie Keller, E. Hyndman fund y A. Mellon Foundation.
© Mario Parionai [mpariona@fieldmuseum.org] y María Elvira Molano [mariamolano2000@yahoo.com]. UEFS.
© ECCo, The Field Museum, Chicago, IL 60605 USA. [rrc@fieldmuseum.org] [http://fieldmuseum.org/IDtools]

Rapid Color Guide #508

Versión de prueba 01/2013



41 **piñon blanco /sacha viro**(K)
Euphorbiaceae **Jatropha curcas**



42 **yuca / oquey** (M)
Euphorbiaceae **Manihot esculenta**



43 **higerilla**
Euphorbiaceae **Ricinus communis**



44 **huacapurana**
Fabaceae-Caes. **Campsandra angustifolia**



45 **copaiba**
Fabaceae-Caes. **Copaifera** sp.



46 **azúcarhuayo**
Fabaceae-Caes. **Hymenaea oblongifolia**



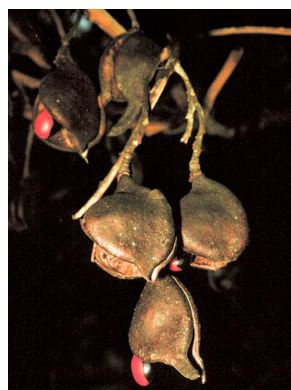
47 **mataron**
Fabaceae-Caes. **Senna alata**



48 **bobinsana /dorocodoro**(M)
Fabaceae-Mimos. **Calliandra angustifolia**



49 **mata raton**
Fabaceae-Papil. **Gliricidia sepium**



50 **huayrulo**
Fabaceae-Papil. **Ormosia** sp.



51 **curarina /cuñocoñoa'**(M)
Gentianaceae **Potalia resinifera**



52 **rifari**
Hypericaceae **Vismia** sp.



53 **albahaca**
Lamiaceae **Ocimum campechanum**



54 **palo de rosa**
Lauraceae **Aniba** sp.



55 **palta /nomena**(M) **/sachawaca**(K)
Lauraceae **Persea americana**



56 **ayahuma**
Lecythidaceae **Couroupita guianensis**



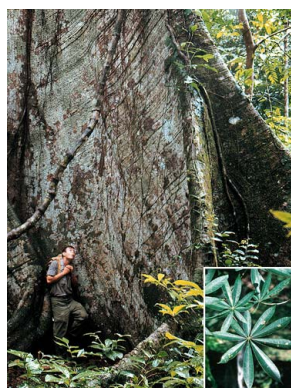
57 **sachamangua**
Lecythidaceae **Grias peruviana**



58 **suelda con suelda /nujorao**(M)
Loranthaceae **Passovia** sp.



59 **ayahuasca**
Malpighiaceae **Banisteriopsis caapi**



60 **lupuna**
Malvaceae **Ceiba pentandra**

Pueblos Indígenas Murui y Kichwa, Río Putumayo, Loreto, Perú

Plantas Medicinales de Eré-Campuya

4

(M) = nombre Murui; (K) = nombre Kichwa

María Elvira Molano y Mario Pariona

Fotos de Mario Pariona y Robin Foster, excepto donde indicado. Producido por R. Foster, T. Wachter, J. Phillip, D. Alvira; con el apoyo de Connie Keller, E. Hyndman fund y A. Mellon Foundation.
© Mario Parionai [mario@fieldmuseum.org] y María Elvira Molano [mariamolano2000@yahoo.com]. UEFS,
© ECCo, The Field Museum, Chicago, IL 60605 USA. [rrc@fieldmuseum.org] [http://fieldmuseum.org/IDtools]

Rapid Color Guide #508

Versión de prueba 01/2013



61 *algodón / jaik'ño* (M)
Malvaceae *Gossypium barbadense*



62 *malva*
Malvaceae *Malachra alceifolia*



63 *cacao / sacha cacao*
Malvaceae *Theobroma cacao*



64 *caballusa / ubocoa'* (M)
Malvaceae *Triumfetta semitriloba*



65
Marantaceae *Ischnosiphon* sp.



66 *shimipampana / juñococoa'* (M)
Marantaceae *Maranta arundinacea*



67 *andiroba / garadoi* (M)
Meliaceae *Carapa guianensis*



68 *chilicapi / furik'cuibena* (M)
Menispermaceae *Abuta grandifolia*



69 *curare*
Menispermaceae *Chondodendron tomentosum*



70 *pan de arbol / cu'bena* (M)
Moraceae *Artocarpus altiss*



71 *mururé / mu'j'*
Moraceae *Brosimum acutifolium*



72 *lechecapi*
Moraceae *Brosimum utile*



73 *ojé / capinur'* (M)
Moraceae *Ficus insipida*



74 *capinurí / ameo'da* (M)
Moraceae *Maquira coriacea*



75 *plátano manzano / ogore* (M)
Musaceae *Musa paradisiaca*



76 *camu camu / jitoma'* (M)
Myrtaceae *Myrciaria dubia*



77 *guayaba*
Myrtaceae *Psidium guajava*



78 *guayaba*
Myrtaceae *Psidium guajava*



79 *poma rosa*
Myrtaceae *Syzygium malaccensis*



80 *poma rosa*
Myrtaceae *Syzygium malaccensis*

Pueblos Indígenas Murui y Kichwa, Río Putumayo, Loreto, Perú

Plantas Medicinales de Eré-Campuya

5

(M) = nombre Murui; (K) = nombre Kichwa

María Elvira Molano y Mario Pariona

Fotos de Mario Pariona y Robin Foster, excepto donde indicado. Producido por R. Foster, T. Wachter, J. Phillip, D. Alvira; con el apoyo de Connie Keller, E. Hyndman fund y A. Mellon Foundation.
© Mario Parionai [mpariona@fieldmuseum.org] y María Elvira Molano [mariamolano2000@yahoo.com]. UEFS,
© ECCo, The Field Museum, Chicago, IL 60605 USA. [rrc@fieldmuseum.org] [http://fieldmuseum.org/IDtools]

Rapid Color Guide #508

Versión de prueba 01/2013



81 huacapurana / juyado' (M)
Olacaceae **Minquartia guianensis**



82 granadilla / usillao (M)
Passifloraceae **Passiflora** sp.



83 granadilla
Passifloraceae **Passiflora nitida**



84 tumbo
Passifloraceae **Passiflora quadrangularis**



85 barbasco
Phyllanthaceae **Phyllanthus acuminata**



86 chanca piedra waca
Phyllanthaceae **Phyllanthus urinaria**



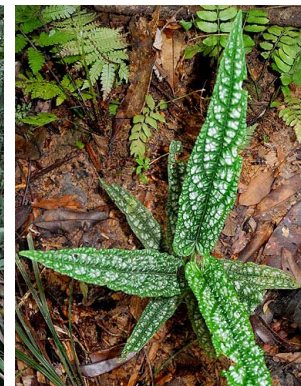
87 mucura / ab'j'ra' (M)
Phytolaccaceae **Petiveria alliacea**



88 santa maria / 'fogu' vera (M)
Piperaceae **Piper peltatum**



89 pangaraya
Piperaceae **Piper** sp.



90 cura diente
Piperaceae **Piper** sp.



91 matico
Piperaceae **Piper** sp.



92 matico macho
Piperaceae **Piper** sp.



93 llantén
Plantaginaceae **Plantago major**



94 hierba luisa / j'mosio (M)
Poaceae **Cymbopogon citratus**



95 cañabrava / rouiruna' (M) / pindo (K)
Poaceae **Gynerium sagittatum**



96 verdolaga / na'meu (M)
Portulacaceae **Portulaca oleracea**



97 capirona de altura / 's'rao (M)
Rubiaceae **Calycophyllum megistocaulum**



98 huito / jawar (K)
Rubiaceae **Genipa americana**



99 chacruna / egu'roai (M)
Rubiaceae **Psychotria viridis**



100 uña de gato / jedois'faio (M)
Rubiaceae **Uncaria guianensis**

Pueblos Indígenas Murui y Kichwa, Río Putumayo, Loreto, Perú

Plantas Medicinales de Eré-Campuya

6

(M) = nombre Murui; (K) = nombre Kichwa

María Elvira Molano y Mario Pariona

Fotos de Mario Pariona y Robin Foster, excepto donde indicado. Producido por R. Foster, T. Wachter, J. Phillip, D. Alvira; con el apoyo de Connie Keller, E. Hyndman fund y A. Mellon Foundation.
© Mario Parionai [mario@fieldmuseum.org] y María Elvira Molano [mariamolano2000@yahoo.com]. U.E.F.S.
© ECCo, The Field Museum, Chicago, IL 60605 USA. [rrc@fieldmuseum.org] [http://fieldmuseum.org/IDtools]

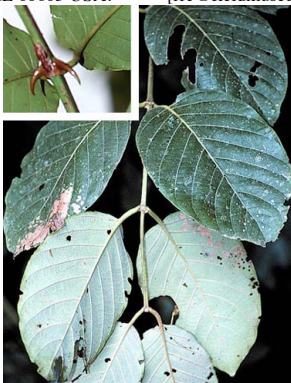
Rapid Color Guide #508

Versión de prueba

01/2013



101 *uña de gato / jedois'faio* (M)
Rubiaceae *Uncaria guianensis*



102 *uña de gato / jedois'faio* (M)
Rubiaceae *Uncaria tomentosa*



103 *limón / junurofue* (M)
Rutaceae *Citrus limon*



104 *zarzaparilla*
Smilacaceae *Smilax* sp.



105 *toé /toe manue* (M) / *puca toé* (K)
Solanaceae *Brugmansia* sp.



106 *shiric sanango*
Solanaceae *Brufelsia grandiflora*



107 *shiric sanango*
Solanaceae *Brufelsia grandiflora*



108 *aji / jifire'* (M) / *vinowayo'* (K)
Solanaceae *Capsicum annuum*



109 *yerba santa*
Solanaceae *Cestrum* sp.



110 *tabaco*
Solanaceae *Nicotiana tabacum*



111 *mullaca lj'muisañojifira* (M) / *sacawayo* (K)
Solanaceae *Physalis angulata*



112 *mullaca lj'muisañojifira* (M) / *sacawayo* (K)
Solanaceae *Physalis angulata*



113 *cocona / monaigu'* (M)
Solanaceae *Solanum sessiliflorum*



114 *ortiga / ishanga* (K)
Urticaceae *Urera baccifera*



115 *ortiga / ishanga* (K)
Urticaceae *Urera caracasana*



116 *pampa orégano*
Verbenaceae *Lippia alba*



117 *verbena negra / usu'era* (K)
Verbenaceae *Verbena officinalis*



118 *guisador/palillo/sho'ku'ñoj'* (M)
Zingiberaceae *Curcuma longa*



119 *lengua de perro/tutubeau* (M)
Zamiaceae *Zamia* sp.



120 *sábila*
Xanthorrhoeaceae *Aloe vera*